

Appendix I

한국어판 만성 중이염 설문 I2 (K-COMQ-I2) Korean version of COMQ-I2 (K-COMQ-I2)

이 설문은 만성 중이염으로 인한 귀 증상이 환자에게 얼마나 불편함을 주는지 알아보고자 하는 설문입니다. 어떠한 장비도 이를 대신할 수 없으며 오직 귀하만 알려주실 수 있습니다. 이 설문을 통하여 중이염으로 발생한 각 증상이 얼마나 중이염 환자에게 불편함을 주는지 알 수 있습니다. 그리고 이것은 향후 중이염 환자들의 증상을 개선하는데 도움이 될 것입니다.

아래의 질문들에 대해서 충분히 생각하고 적절한 숫자를 골라보세요. 0~5까지의 숫자는 각 문항마다 각기 다른 의미를 가지고 있으며 각 문항에 안내되어 있습니다. 정답은 없습니다. 다섯 개의 숫자들 중에, 귀하에게 해당하는 숫자를 선택해주시면 됩니다.

각각의 질문에 대해 과거 6개월동안 있었던 불편함에 대해 생각해보세요.

[예시] 다음 질문에 대하여 아래의 0~5까지 선택지 중 알맞은 것을 고르세요.

0: 전혀 아니다

1: 최소 3달에 한 번

2: 최소 1달에 한 번

3: 최소 1주에 한 번

4: 1주일에 여러 번

5: 매일

질문: 당신은 아침식사로 빵을 얼마나 자주 먹습니까? 0 1 2 3 4 5

※ 만약 어떤 사람이 0, 1, 2, 3, 4, 5 중 4를 고른다면 그 사람은 아침식사로 빵을 1주일에 여러 번 먹지만 매일 먹지는 않는다는 뜻입니다.

질문에 대답할 때 어려움이 있다면 언제든지 문의하여 주십시오. 감사합니다.

다음 질문에 대하여 각각의 증상들이 당신에게 얼마나 심한 영향을 주는지 아래의 선택지를 참고하여 해당하는 숫자에 표시해주세요.

0. 전혀 불편함이 없다.

1. 약간 불편하다.

2. 중간 정도 불편하다.

3. 매우 불편하지만, 참을 수 있다.

4. 매우 불편하고, 참기 어렵다.

5. 내가 겪은 불편함 중 가장 심하다.

증상의 심각도

- | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|
| 1. 귀에서 나오는 물이나 고름 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. 귀에서 나는 냄새 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. 집에 있을 때 잘 안들림(예: TV나 라디오의 소리를 더 높여야 한다.) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. 여러 사람들과 대화할 때 잘 안들림 혹은 주위가 시끄러우면 소리가 잘 안 들림 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. 귀 안쪽이나 귀 주위의 불편한 느낌 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. 어지러운 느낌이나, 균형을 잃은 듯한 느낌 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 7. 이명이나 귀에서 나는 이상한 소리 | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

다음 질문에 대하여, 각각의 증상들이 당신에게 얼마나 자주 영향을 주는지 아래의 선택지를 참고하여 해당하는 숫자에 표시해주세요.

- 0. 6개월 내에 1번도 없음
- 1. 6개월에 최소 1번 이상
- 2. 3개월에 최소 1번 이상
- 3. 1달에 1번 이상
- 4. 1주일에 1번 이상
- 5. 거의 매일

생활방식과 일에 대한 영향

- | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|
| 8. 집, 직장에서 일상 생활을 하기 힘든 날이 얼마나 자주 있나요? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 9. 귀의 문제 때문에 샤워, 세수, 목욕을 원하는대로 못할때가 있나요?
(예: 샤워, 세수, 목욕 등이 귀 염증을 더 심하게 할까봐 씻지 못함) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

건강 서비스에 대한 영향

- | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|---|
| 10. 당신은 귀 문제로 얼마나 자주 의사를 만나나요? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 11. 당신의 귀 문제로 얼마나 자주 약을 먹나요?(귀에 넣는 약 포함) | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

다음 질문에 대하여 각각의 증상이 당신에게 얼마나 나쁜 영향을 주는지 0~5 척도를 이용해 표시해 주세요. 0은 전혀 그렇지 않다는 것을 의미하고, 5는 아주 심하다는 뜻입니다.

일반적 질문

- | | | | | | | |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 12. 당신은 귀 문제 때문에 얼마나 우울합니까? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|-----------------------------|---|---|---|---|---|---|

모든 질문에 대답했는지 확인해 주시고 대답하기 어려운 질문은 문의하여 주십시오.
설문에 참여해 주셔서 대단히 감사합니다.